## Financial world ponders impact of a 'Brexit'

From Euro News - 歐洲觀點(19/02)

## 〈中文摘要〉

- 離歐首當其衝的是倫敦,比起歐洲其他國家,英國對倫敦這個金融重鎮更 加依賴。
- 現在倫敦還在歐盟的規則下運作,因此,倫敦的公司可以自由地在歐洲取得金融服務。其他的國外機構(例如 US Bank),可以藉由歐盟和英國的市場暢通便利,在英國設立子公司。但是這樣的情況在離歐之後就無法了。很多公司已經在擬定緊急計畫了。
- 香港匯豐銀行表示可能會五分之一在倫敦的投資金額轉移巴黎。

## 〈原文〉

As Britain's future membership of the European Union hangs in the balance the financial world is looking on nervously.

A majority of <u>banking</u> and business leaders there have expressed concerns about the impact a Brexit would have on the UK's economy.

The financial hub known as the <u>City of London</u> would certainly see major changes.

Britain is more dependent on that sector than most other European countries.

It employs more than two million people and accounted for almost 12 percent of GDP in 2013, which was the last year for which figures are available.

Right now the City of London operates under uniform EU rules, which gives companies based there access to European markets to provide financial services.

Overseas organisations – for example a US bank – can benefit from that access by setting up a subsidiary in London; which would not longer be the case if Britain leaves the EU.

The big banks have said they are drawing up contingency plans, <u>HSBC</u> – one of the few that have commented – said it may

英國總經、政治、債券市場相關報導

have to move 1,000 of its 5,000 London investment banking employees to Paris.